
SAISON 2018-2019
AUDITORIUM DU LOUVRE

MOLIERE, LES FEMMES ET LES ARTS

VENDREDI 14 DÉCEMBRE À 19H



EN PARTENARIAT AVEC
L'ODÉON-THÉÂTRE DE L'EUROPE

LOUVRE

TRAVERSES AU LOUVRE

« Traverses » franchit la Seine et se pose à l'Auditorium du Louvre.

Poursuite du partenariat entre le musée du Louvre et le Théâtre de l'Odéon : deux metteurs en scène de la saison théâtrale sont invités à l'Auditorium pour évoquer leurs mises en scène avec un conservateur, en se confrontant à un choix d'œuvres du musée.

Séances enrichies de lectures.

MOLIÈRE, LES FEMMES ET LES ARTS

Conférence-débat avec :

Stéphane Braunschweig, metteur en scène et directeur de l'Odéon-Théâtre de l'Europe,
Nicolas Milovanovic, conservateur en chef, département des Peintures, musée du Louvre,
Modérateur : Daniel Loayza, dramaturge, conseiller artistique, Odéon-Théâtre de l'Europe,
Lecture d'extraits de *L'École des femmes* de Molière, par Stéphane Braunschweig.

À *L'École des femmes*, l'héroïne dicte ses leçons au moins autant qu'elle en reçoit. Agnès, la jeune héroïne de Molière, paraît livrée de part en part au regard de son tuteur Arnolphe, qui la veut pure et transparente comme un cristal – et malléable, aussi, autant qu'un morceau de cire. Arnolphe apprendra à ses dépens que tout désir risque d'être aveuglé par son propre fantasme...

De la femme œuvre d'art à la femme artiste, une libre promenade dans le Grand Siècle, en compagnie de Stéphane Braunschweig et Nicolas Milovanovic.

Arnolphe

Chacun a sa méthode.

En femme, comme en tout, je veux suivre ma mode ;
Je me vois riche assez, pour pouvoir, que je crois,
Choisir une moitié, qui tienne tout de moi,
Et de qui la soumise et pleine dépendance
N'ait à me reprocher aucun bien, ni naissance.
Un air doux, et posé, parmi d'autres enfants,
M'inspira de l'amour pour elle dès quatre ans :
Sa mère se trouvant de pauvreté pressée,
De la lui demander il me vint la pensée,
Et la bonne paysanne, apprenant mon désir,
À s'ôter cette charge eut beaucoup de plaisir.
Dans un petit couvent, loin de toute pratique,
Je la fis élever selon ma politique,
C'est-à-dire ordonnant quels soins on emploierait
Pour la rendre idiote autant qu'il se pourrait.
Dieu merci, le succès a suivi mon attente,
Et grande, je l'ai vue à tel point innocente
Que j'ai béni le Ciel d'avoir trouvé mon fait,
Pour me faire une femme au gré de mon souhait.

Molière, *L'École des femmes*, I, 1, vv. 122-140



Nicolas Poussin,
Mars et Vénus (détail),
vers 1624-1625, musée du Louvre
© RMN - Grand Palais
(Musée du Louvre) / Tony Querrec

L'émancipation des femmes, qui est au cœur des comédies de Molière, peut-être décryptée dans plusieurs tableaux de la même époque.

Molière lui-même, que l'on surnommait « le peintre » aimait la peinture au point d'écrire un texte superbe, mais méconnu, faisant l'éloge du décor de Mignard, peintre des beautés féminines, au Val-de-Grâce, fresque dont le Louvre conserve une réplique.

Digne fruit de vingt ans de travaux somptueux,
Auguste bâtiment, temple majestueux,
Dont le dôme superbe, élevé dans la nue,
Pare du grand Paris la magnifique vue,

...
Comme un ample théâtre, heureusement fournie,
Es venu déployer les précieux trésors,
Que le Tibre t'a vu ramasser sur ses bords,
Dis-nous, fameux Mignard, par qui te sont versées
Les charmantes beautés de tes nobles pensées ;

Et dans quel fonds tu prends cette variété,
Dont l'esprit est surpris, et l'œil est enchanté ?
Dis-nous quel feu divin, dans tes fécondes veilles,
De tes expressions enfante les merveilles ?
Quel charme ton pinceau répand dans tous ses traits ?

Molière, *La Gloire du Val-de-Grâce*, 1669, I, 1, vv. 1-4 ; 20-29



Michel II Corneille d'après Pierre Mignard,
Réduction du décor de la coupole du Val-de-Grâce,
peint par Pierre Mignard (1612-1695), v. 1691, Paris, musée du Louvre
© 1995 Musée du Louvre / Konstantinos Ignatiadis

Stéphane Braunschweig

Stéphane Braunschweig, metteur en scène et scénographe tant au théâtre qu'à l'opéra, est également auteur et traducteur. Il est, depuis janvier 2016, le directeur de l'Odéon – Théâtre de l'Europe.

Après des études de philosophie à l'École Normale Supérieure, il rejoint l'École du Théâtre National de Chaillot dirigé par Antoine Vitez et en 1988, il fonde sa compagnie, Le Théâtre-Machine.

En 1991, au Centre Dramatique National de Gennevilliers, il reçoit le Prix de la révélation théâtrale du Syndicat de la critique pour la trilogie *Les Hommes de neige*.

Nommé directeur du Centre Dramatique National/Orléans-Loiret-Centre en 1993, il crée une dizaine de spectacles qui tournent partout en France et sont accueillis dans les plus grands festivals. Pour l'opéra il est sollicité à l'étranger, notamment à Berlin avec son *Fidelio* dirigé par Daniel Barenboim, mais aussi à Bruxelles et Venise. Pour le théâtre, il est invité en Angleterre pour un *Measure for Measure* de William Shakespeare, au Piccolo Teatro de Milan pour un *Mercante di Venezia* du même William Shakespeare, et à Munich pour un *Woyzeck* de Büchner qui lui vaut de recevoir le Bayerischer Theaterpreis (meilleur spectacle de théâtre de l'année en Bavière).

Directeur du Théâtre National de Strasbourg et de son école de 2000 à 2008, il y crée une formation à la dramaturgie.

Parmi ses mises en scène en tant que directeur du Théâtre National de la Colline de 2010 à 2015, on peut citer son adaptation de *Six personnages en quête d'auteur* de Pirandello au Festival d'Avignon ou encore son *Canard sauvage*, invité par le Festival Ibsen d'Oslo et repris à la Colline en janvier 2016.

Il a publié aux éditions Actes Sud un recueil de textes et d'entretiens sur le théâtre intitulé *Petites portes, grands paysages*, et traduit de l'allemand, de l'italien ou du norvégien des pièces de Büchner, Kleist, Brecht, Pirandello et Lygre.

Nicolas Milovanovic

Nicolas Milovanovic est conservateur en chef au musée du Louvre depuis 2012, après onze années passées comme conservateur au musée national du château de Versailles. Docteur en histoire de l'art de l'université Paris IV (2003) et spécialiste de la peinture française du XVII^e siècle, il a été le commissaire de plusieurs expositions importantes présentées au château de Versailles : *Louis XIV : l'homme et le roi* en 2009, *Versailles et l'antique* en 2011, au musée du Louvre : *Poussin et Dieu* en 2015, et au musée du Louvre-Lens : *Charles Le Brun* en 2016 et *Le Mystère Le Nain* en 2017.

Il a publié le Catalogue raisonné des *Grands Appartements de Versailles* (RMN, 2005), le site internet consacré au décor peint de la galerie des Glaces : www.galeriedesglaces-versailles.fr (2008), mais aussi plusieurs monographies : *Du Louvre à Versailles, lecture des grands décors monarchiques* (Belles-Lettres, 2005), *La princesse Palatine, protectrice des animaux* (Perrin, 2012), *Nicolas Poussin : les Quatre Saisons* (Louvre-Somogy, 2014), *Louis Le Nain, La Forge* (Louvre-Somogy, 2017). Passionné par la pédagogie, il est également l'auteur de trois ouvrages destinés aux enfants : *Comment parler du château de Versailles aux enfants* (Le Baron Perché, 2010), *À la découverte de Versailles* (La Martinière, 2011) et *Le Louvre raconté aux enfants* (La Martinière, 2014), mais aussi d'un guide du Louvre pour les familles : *Le Louvre en 1h30 Chrono* (Hazan, 2018). Il enseigne l'art du XVII^e siècle à l'École du Louvre depuis 2007.

Daniel Loayza

Ancien élève de l'École Normale Supérieure, titulaire d'un DEA de philosophie, Daniel Loayza est professeur agrégé de lettres classiques. Depuis 1996, il est détaché à l'Odéon-Théâtre de l'Europe en qualité de conseiller artistique. Il a travaillé aux côtés de Georges Lavaudant sur plus d'une vingtaine de spectacles, mais aussi avec d'autres metteurs en scène, dont Transquingennal, Catherine Marnas, Patrick Pineau, Dominique Pitoiset ou Delphine Salkin.

Traducteur, il a travaillé sur des œuvres d'Eschyle, Esope, Ménandre, Platon, Sophocle, Shakespeare, Edward Albee, Arthur Miller, Howard Barker, David Bellos, Richard Dresser, Tracy Letts, Avital Ronell, Rafael Spregelburd ou Mac Wellman, et remporté en 2001 le Molière de la meilleure adaptation théâtrale.

Daniel Loayza préside depuis 2014 la Commission nationale d'aide à la création de textes dramatiques.

Dominique de Font-Réaulx
Directrice de la Médiation et de la Programmation Culturelle

Camille Delmas
Sous-directrice de l'Auditorium

Programmation :
Monica Preti, Musée du Louvre
Marylène Bouland, Odéon – Théâtre de l'Europe

Chargée de production : Valentine Brochet

La vie du Louvre en direct



#AuditoriumLouvre

www.louvre.fr



PROCHAINEMENT

VENDREDI 22 MARS
À 18H30

CONFÉRENCE-DÉBAT

Lagarce, pays lointains

Avec Clément Hervieu-Léger, metteur en scène et sociétaire de la Comédie-Française et Sébastien Allard, directeur, département des Peintures, musée du Louvre.

Modérateur :

Daniel Loayza, dramaturge, conseiller artistique, Odéon-Théâtre de l'Europe